

联 合 国

大 会



安全理事会



Distr.  
GENERAL

A/39/934  
S/17349

22 July 1985

CHINESE

ORIGINAL: SPANISH

大会  
第三十九届会议  
议程项目 25  
中美洲局势：对国际和平与  
安全的威胁及和平倡议

安全理事会  
第四十年

1985年7月22日

尼加拉瓜常驻联合国代表团临时代办

给秘书长的信

我荣幸地写信给你，转达美利坚合众国驻马那瓜大使哈里·伯戈尔德先生1985年7月17日给尼加拉瓜政府的一份信函（见附件一），并同时附上尼加拉瓜政府1985年7月18日答复该函的一份普通照会（附件二）。

美国驻马那瓜大使馆来函中提出的严重指控和威胁，清楚地证明美国现政权正以国家恐怖主义对待尼加拉瓜，也证明美国政府决定以上述官方来函中所载的荒谬绝伦的借口，对我国进行军事攻击和干涉。结合美国政府的其他侵略行动及其阻挡各种区域性和平倡议的措施来看，它针对我国作出的这些毫无根据的新指控和威胁显示着一种极端严重的情况，对国际和平与安全造成严重的威胁。

请安排将本照会及其附件作为大会第三十九届会议议程项目25的正式文件和安全理事会的正式文件散发为荷。

临时代办

大使

胡利奥·伊卡萨·加利亚德（签名）

85-21383

附件一

1985年7月16日

美利坚合众国驻马那瓜大使馆致尼加拉瓜政府的信函

美利坚合众国及其友国和盟国的公民越来越多地成为国际恐怖主义的目标。美国政府和美国人民已到了忍无可忍的地步。

任何类似1985年6月19日六个美国公民在萨尔瓦多遭残酷谋杀那样的事件的重演都将带来严重的后果。在萨尔瓦多谋杀案中，我国和萨尔瓦多政府对PRTC作出了强烈反应。我们完全认识到，尼加拉瓜政府支持PRTC和马蒂民解阵线的其他分子并对其有影响。尼加拉瓜政府应该利用其影响，阻止袭击美国人员，因为他们也知道，美国人员并没有参与战争。

我们已见到有迹象表明，一项针对在洪都拉斯的美国人员的恐怖主义袭击计划正在筹备之中。

我们注意到，尼加拉瓜政府支持那些参与筹备的人，我们认为尼加拉瓜政府可能直接卷入。

我们认为极为重要的是尼加拉瓜政府应明确和充分认识到，尼加拉瓜支持的针对在洪都拉斯的美国人员的任何袭击都将被视为是尼加拉瓜政府的直接责任，美利坚合众国将作出相应反应。

还应该认识到的是虽然根据已获得的具体情报发出这一警告是针对可能以在洪都拉斯的美国公民为对象的恐怖主义行为，美国将根据同样的原则对在中美洲其他国家或其他地方的恐怖主义行为作出反应，如果6月19日在萨尔瓦多的美国公民被谋杀的事件在中美洲任何地方重演，凶手及对其协从者，都将面临严重后果。

附件二

1985年7月18日尼加拉瓜政府答复  
美利坚合众国驻马那瓜大使馆1985年  
7月17日来函的普通照会

尼加拉瓜共和国外交部写信给美利坚合众国政府，作出声明如下：

昨天，7月17日下午，美国驻尼加拉瓜大使哈里·伯戈尔德先生交给尼加拉瓜政府一封信函，内中载有对我国的非常严重威胁。

尼加拉瓜断然拒斥该函的内容和语调，其中全是虚伪的指控、不能容忍的威胁，并且违背了国家间关系的常规和作法。

首先，尼加拉瓜要重申我国强烈、彻底谴责一切形式的恐怖主义，特别是国家恐怖主义，就象美国政府所主持和资助的对我国进行的国家恐怖主义。

我们要指出，这一国家恐怖主义政策已经在尼加拉瓜造成了包括死伤和被劫持者在内的12,146名受害者和7,500多名孤儿。这种国家恐怖主义政策是以下列各种方式表现的：

- (a) 对尼加拉瓜香口布雷；
- (b) 攻击科林托港的油库，引起该港口城市居民的全面撤离；
- (c) 由美国政府资助的雇佣匪徒有系统地暗杀和劫持农民、老人、妇女和儿童；
- (d) 在墨西哥，在尼加拉瓜航空公司的客机内放置一颗炸弹；
- (e) 炸毁桑地诺机场的领取行李处，造成四名机场工人死亡；
- (f) 中央情报局编制“游击战争的心理战术手册”，这是为恐怖主义提供指南和辩护。

还应附加一句，象昨天伯戈尔德大使递交尼加拉瓜政府的那种信函本身就是政治性的国家恐怖主义的一个例子。

尼加拉瓜政府不会也从未涉入任何有违国际法原则和标准的行动。桑地诺阵线本身在长期反抗独裁的斗争过程中就从来没有使用过恐怖主义方法。

尼加拉瓜对于6月19日圣萨尔瓦多发生的事件不用负任何责任，对于在萨尔瓦多或另一国家可能发生的任何类似事件也不承担责任。我们既不参与，也不鼓励这类的行动。

美国意欲使尼加拉瓜对美国外交人员或公民将来在中美洲或别处可能遭受到的暴力和恐怖行动负责的荒谬企图，只能这样来理解，就是美国决定炮制必要的借口，象北部湾那样，制造条件作为直接军事侵略尼加拉瓜人民的理由。再也没有别的理由可以解释这种为了可能发生的、其性质和起源都是由美国政府自己决定的行动而要对尼加拉瓜进行报复的不合逻辑的、不合法的威胁了。

这次新的威胁，是在前此对尼加拉瓜采取的诸如贸易禁运、批准新的经费供应雇佣军、通过载有直接侵略尼加拉瓜的必要借口的弗利修正案等挑衅行动的构架上作出的。

由于美国公民在本区域其他国家的安全所受到的威胁乃是美国政府对待中美洲危机的政策所造成的后果，所以美国政府应该采取负责任的态度，不要加紧对象尼加拉瓜这样的小国作出危险的威胁，而是应该诚恳地参与当前的和平努力，特别是停止抵制孔塔多拉谈判过程，并同意恢复美国今年1月间单方面中止的曼萨尼略会谈。

如果坚持对本区域特别是对尼加拉瓜实行威胁采取更严重的进一步侵略行动的政策，那只会使局势恶化，使所有有关各方的安全受到更大的威胁。

同时，尼加拉瓜认为，如果美国政府有确凿的证据证明尼加拉瓜如美国所说支持恐怖主义组织，则国际法院完全有权审理这种控诉。尼加拉瓜要求美国向这个世界最高法院申诉，既可以在国际法院目前审理的案件范围内来处理，也可以由美国政府向国际法院提出申请作为一件新的案件处理。

尼加拉瓜共和国外交部向美国政府再致敬意。

-----